

Hà Nội, ngày 06 tháng 10 năm 2023

Số: 2023-11894/QLLĐNN-ĐKHD

**PHIẾU TRẢ LỜI**

**Đăng ký hợp đồng cung ứng lao động đi làm việc tại Nhật Bản**

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN LIÊN KẾT HÀ NỘI (tên viết tắt: HANOILINK., JSC, Số GP:  
1979/LĐTĐBXH-GP)

Căn cứ hồ sơ Đăng ký Hợp đồng cung ứng lao động số 47/2023/ĐKHD ngày 20/09/2023, Cục Quản lý lao động ngoài nước chấp thuận để Công ty thực hiện Hợp đồng cung ứng lao động với các nội dung cơ bản sau đây:

1. Tên tổ chức dịch vụ việc làm nước ngoài: YUGENGAISHA UMI16BAN (有限会社 海16番)  
(Số giấy phép: 34-yu-300424 (34-ユ-300424))

2. Tên người sử dụng lao động: Công ty cổ phần Vitality (株式会社 バイタリティ)

3. Số lượng: 1 người, trong đó 0 nữ

4. Ngành, nghề, công việc: Nhà hàng ăn uống

5. Thời hạn hợp đồng lao động: 1 năm

6. Tiền lương/tiền công: 193.200 JPY/tháng

7. Điều kiện ăn, ở, sinh hoạt: Người sử dụng lao động bố trí nhà ở với đầy đủ trang thiết bị sinh hoạt, người lao động tự chi trả tiền ăn và chi trả 30.000 Yên/tháng tiền thuê nhà

8. Trách nhiệm trả chi phí đi lại từ Việt Nam đến nơi làm việc và ngược lại: Bên tiếp nhận chi trả vé máy bay từ Việt Nam đến nơi làm việc tại Nhật Bản, người lao động chi trả lượt về sau khi hoàn thành hợp đồng.

9. Chi phí bên nước ngoài tiếp nhận chi trả (cho mỗi người lao động)

- |   |  |
|---|--|
| - Tiền dịch vụ:   | 193.200 JPY/Lao động   |
| - Chi phí đi lại từ Việt Nam đến nơi làm việc và ngược lại: | 40.000 JPY   |
| - Tiền bồi dưỡng kỹ năng nghề:                              | 50.000 JPY (Lao động đã hoàn thành TTSKN số 3 nhưng khác ngành nghề) |

10. Chi phí người lao động chi trả trước khi xuất cảnh

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| - Tiền dịch vụ:             | 0 VNĐ (Lao động đã hoàn thành TTSKN số 3, không thu.) |
| - Tiền visa:                | 520.000 VNĐ   |
| - Tiền đóng góp Quỹ HTVLNN: | 100.000 VNĐ   |
| - Chi phí kiểm tra sức khỏe | 650.000 VNĐ   |

11. Tiền ký quỹ: Không có

12. Thời gian tuyển chọn: 06 tháng kể từ ngày Công ty được cấp Phiếu trả lời này.

Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo để Công ty biết, thực hiện. /.